

Unterwegs mit dem Pinguin: Vogelgrippe mal anders

Identitätsfindung auf Europäisch

Am 19.09.2013 um 20.30 Uhr findet die Aufführung des Stücks *Influenza H5N1* der Theatergruppe *ab'Teatr* aus Lodz in Polen statt. Veranstaltungsort ist das Kammertheater Der Kleine Bühnenboden, Schillerstraße 48a in Münster.

Was haben polnische und deutsche Jugendliche gemeinsam? Sie müssen sich einen Platz in ihren Gesellschaften suchen und sich mit Fragen zur eigenen Identität, zu Selbstbestimmung und Ökologie auseinandersetzen. Ihr Weg erfährt dabei auch Beschränkungen, ihre Wahrnehmung wird manipuliert, sei es durch Eltern, Mainstream, Medienhype, Popkultur oder eine gesellschaftliche Doppelmoral, die sich besonders deutlich in unserem Umgang mit dem Klimawandel zeigt.

Die studentische Theatergruppe *ab'Teatr* aus dem polnischen Lodz hat sich diesen Fragen in ihrem Stück *Influenza H5N1* angenommen und setzt sie frisch, kompromisslos sowie künstlerisch pointiert um. Ein Blatt vor den Mund nehmen die jungen Leute wahrlich nicht, und das ist auch gut so. Die Herkunftstadt der Schauspieler ist als ehemalige großindustrielle Arbeitermetropole wie keine andere geeignet, eine Idee wie die des Stücks zu verarbeiten. Sie hat, immer begleitet von der Kunst, alle Phasen des Kapitalismus von der industriellen Revolution über den Niedergang der Textilindustrie durch die Globalisierung bis hin zur Neuerfindung ihrer kulturellen Identität in der Informationsgesellschaft durchlaufen.

Mit *Influenza H5N1* kommt ein Stück junges Theater mit europäischem Selbstverständnis nach Münster, für das Sprachen keine Barrieren mehr sind. Auch wer keine Polnischkenntnisse hat, kann problemlos folgen: Während der Aufführung wird die Übersetzung via Installation eingeblendet, zudem werden zweisprachige Texthefte verteilt.

Die Veranstaltung wird unterstützt vom **Akademischen Zentrum für künstlerische Initiativen** (AOIA in Lodz) und der **Theatergruppe *ab'Teatr***, der **Stiftung für deutsch-polnische Zusammenarbeit** (Warschau), dem **Slavisch-Baltischen Seminar der Universität Münster**, dem **Kulturamt Münster** und dem **Kultur- und Sprachbüro Münster**.

Eintritt: 2,50 EUR (inkl. Freigetränk im Anschluss)

Fragen zur Veranstaltung nimmt Herr A. Belczyk-Kohl vom Kultur- und Sprachbüro Münster unter (0251) 6867237 zu den üblichen Geschäftszeiten oder per Mail (info@kuspra.de) entgegen.

Wir wünschen gute Unterhaltung!